Ն. 3449

1896 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 10—11 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ

1314 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 17

ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՕՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՕՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ ՎԷ ԽԱՄԻՕՅԷ

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պուռէ	6 պուռէ	3 պուռէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԻԱ	200 »	100 »	»

Մէջթիւրէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԼ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

Լինէն, Շնէի վէ Տիրնէի սահիպէ ղ. 6
Կիւնէիւ սահիպէ 11է 10ք. կ. » 8

Մեվսիմը նոգիւյա սաիր պէնալէր մէհէնանէն գապալ օլունճաղ վէ սէրմ օլունմայան եվրաղ իսաե օլունմայանաղ

Ինսարէխանէի Սթամպօլա Գապը Ալի Խատէխինաէ նումէրս 20 Ճիվելէկեան մաթպասանա սաը։ Քեսգինէի մէվսիմ հագդանա կ[illegible] վէ մեսելէ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօրտ Ճորճ Համիլթըն՝ Ինկլիթէրէնին Զիկոլդ նամ մահալինաէ կէչէն կէճէ պիր նուքթէ իլրտա իսաւ, նուքթէը մէղքիւրը պաշլամա Հինտիսթանա հիւքմիթիւմ օլան զէթլեդ մէսէլէսինէ հաար իթմիշ սիր։ Շէմսի գէթլեդնէն էն զիյատէ հիւքմ սիւրսիկի մէմլէքէթլերտէ մէվճուտ օլան էհալիսինին մէգտարը 36 միլեան նուֆիւսա պալիշ օլուպ պիր չոգ էհալիսին սախի գէթլեդան միւթեզարիւր օլուսղունը սերմիշան իթմիշ սիր։ Կէչէն զէթլեդ սենէլերի զարքնա, հիւքիւմէթը մահալլէսինին թէճրիւպլերի սելլէթիւ՝ Հինտիսթան հիւքիւմէթի պուպլիսիւք ֆէլսէֆէ գարշը մուէսսիր թէպիրլէր իսրա իսէճէկլէր հաղիր պուլնալարա պէյան իթմիշ սիր։

Միլանդն Սէրա կազէթասընա օգունաղնէնա կէօրէ, Իթալիան էսիրլերինին մարլէթ վէ սարէսսի մէսարիֆինէ պէտել օլարաղ Հապէշ զրալը Մէնէլիք վերիլէճէք թաշինաթը 10 միլեան ֆր. մէգտարընա օլմասընա գարար վերիլմիշ սիր։

Քէզալիք մէղքիւր կազէթանէն պէյանընա կէօրէ, Հապէշէ սիլահ վէ սախէր կէօթիւրիր իքէն Իթալեանլար թարաֆընան զապթ ու միւսատէրէ օլունաղը մալիւմ օլան Տեղլիֆ նամ Հօլանտա վարարը սախի՝ սահիպլերինէ իսատ օլունճաղ սը։

Սրպիա զրալը իւլ կրանիւգ Նէգօլա Նէգօլայեվիչ եվվելքի կիւն Վիէննայա միւսատէլէթ իսաւ, իմբէրաթօր Ֆրանսա Ժոզէֆ Թարաֆընան զապալ իսթիմիշլեր սիր։ Պատէհու իմբէրաթօր՝ միւշարեյեկիմանընա պուլունաղը օթէլ ալմէմիշ, իսատէ զիյարէթ իթմիշ սիր։ Ագամը Հօֆպուրկ սերայընա կրանիւգ Նէգօլանընա չէրէֆինէ միւքեմմել պիր զիյաֆէթ վերիմիշ, վէ արշիսիւլերէ Բուսիանընէն Վիէննա սէֆիրի գօնք Դարնիսթ, խարիսիյէ նազրը գօնք Կոլուխովգի, հարպիյէ նազրը վէ երքանը հարպիյէ ումումիյէ բէիսի սախի իշպու զիյաֆէթաէ հազր պուլունմաշլար սը։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Կերէք Տէրսաաէթաէ վէ կերէք օրասուի Հիւմայունլարտա պուլընաղ ասքերլիք միւսաէթլերինի պիթիրմիշ օլանլարընն սերպէսթ պէրգալամասը խուսուսընա միւսաաէր Սէնիյէ երզան պուլբլարաղ, մագամը ահինէն օրասուի Հիւմայունլարտա էմր վերիլմիշ սիր։

—Շէհրիմիզտէ Նամ ճիւրմ վէ ճինայէթլեր զուհուր իթմիկի էանամէտ տերագապ հեմ բօլիս միւտիրիյէթինէ, հեմ ատ Զապթիյէ նէզարէթինէ իքի գէթա վուգու

ՆԻԿԷՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ինկիլթերրա տէվլէթինին Նիկէր գումբանեասը Թարաֆընտան պիր ասքէրի հէյէթը սէֆէրիյէ Թէրթիպ խոլընմըշ իտի։

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Թայմս կազէթասը՝ պու պապտէ խազտըղը պիր պէնտը մախսուստա, հէյէթը մէզպուրէնին Թէրթիպ վէ Թանզիմ խոլընմըշ օլտուղը հագգընտա, Ֆրանսըզ կազէթալարը Թարաֆընտան նէշր օլընան հավատիսի՝ մէզքիւր գումբանեա միւտիրիյէթինին բէք աէ խօշլարընա կիթմէմիշ օլմամալը աըր քի, Ինկիլիզ կազէթալարըյլա նէշր իթտիքլէրի պիր մէգալէտէ գումբանեա Թարաֆընտան Թէրթիպ օլընան հէյէթը սէֆէրիյէ՝ Աֆրիգաի ղարպիաէ պուլունան Ֆրանսա մէնաֆիինէ խալէլ կէթիրմէյէճէք աըր։ Զիրա, հէյէթը սէֆէրիյէ Թարաֆընտան իճրա օլընաճագ հարաքաթը ասքէրիյէ՝ Ինկիլթերրա տէվլէթինին Թահթը հաքէմիյէթինտէ պուլունան արազինին հուտուտունը կէչմէյէճէք աըր։ Պունտան մաադա, չու միւհիմմ Թէտպիրլէր՝ Սըր Ճօն կօյման կօաէնին՝ կէչէն փէպրվար այը էսնասընտա, Պօսա վէ Պօրկօյա իճրա էյլէտիկի սէյահաթ էսնասընտա գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղընտան, էվվէլճէ պիր կազէթա Թարաֆընտան պէյան օլընտըղը վէճհիլէ, Պաճսիպօնըն՝ Նիկէր գումբանեասը հէյէթը սէֆէրիյէսի Թարաֆընտան իշղալ օլունաճաղը մէսէլէսի աէ մէվգըի պահսա գօնըլամազ» գէմինինաէ իտարէի քէլամ էյլէտիքլէրինի պէյան իթտիքտէն սօնրա, գուվվէի սէֆէրիյէնին Բօլատա Թօփլանաճաղը հագգընտա տէվէրան իտէն չայիալարը մէզքիւր գումբանեա միւտիրլէրինին նիմ րէսմի սուրէթտէ նէշր իթտիրտիքլէրի մէգալէտէ Թաստիգ իթմէտիքլէրինի աէրմէյան էյլէմիշ աըր։

Թայմս կազէթասընա նոյեմպրի 14ի Թարիխլիյէ Լիվըրբուլտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, հէյէթը սէֆէրիյէնին Նօյա իւզէրինէ Խըբիւմէյիա, Լօգօզա Նամ մահալէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէկի պիլտիրիլմիշ աըր։

«Հէյէթը սէֆէրիյէ՝ Իլօրին գապիլէսինի, գումբանեանըն Թահթը իթաաթընտա պուլունմաղ մաղսատիյլէ Թէրթիպ խոլընմըշ աըր» մէալինտէ օլարագ էվվէլճէ Լիվըրբուլտան Աժանս Հավաս գումբանեասը Թարաֆընտան չէքիլէն Թէլէկրաֆտա կէլինճէ, պու խըպր բէք աէ մուվաֆըգը հագիգաթ տէյիլ աըր։

Զիւնքի մէրգում գապիլէ՝ Ինկիլթէրէ Պրօվիւր Թարաֆընտան քէմալը սուհուլէթէ Թէէապ խօլընմըշ օլտուղընտան, Իլօրին գապիլէսի՝ էլէմմ Լակօս միւսթէմլէքէթը մէմուրլարըյլա հիւսնի մունասէպէթտէ պուլընտըղընտան, Նիկէր գումբանեասընըն՝ մէզքիւր գապիլէ իլէ մունազէաէ իթմէք արզուսընտա պուլընմատըղը, վէ գաթէն մազլում օլան պիր գապիլէյի աաիրէի իթաաթա ալմագ իւզրէ ֆէվգէլաատէ Թէտարիքաթը ասքէրիյէտէ պուլունմասընա լիւզում օլմատըղը աշիքեար աըր։

Տէյլի Գրօնիքլ կազէթասը տախի Նիկէր գումբանեասընըն նէշր օլընան մէգալէսինի իմթիյազլը գումբանեալարըն իթթիխազ էյլէտիքլէրի մէսլէքի մուտաֆաա իթմէք իւզրէ պիր ֆըրսաթ ատտ էյլէտիկինտէն սօն նիւսխասընտա պէր վէճհը աթի իտարէի քէլամ էյլէմիշ աըր։

«Նիկէր գումբանեասը Թարաֆընտան Թէքրիզ խոլընմըշ պուլընան հէյէթը սէֆէրիյէտէն Ֆրանսըզլարըն բահսը վէ Ինկիլիզլէրին մուզտարըպ օլմասը լազըմ կէլիր։

«Պու սէֆէրտէ տիկէր պիր իմթիյազլը գումբանեա Թարաֆընտան տիկէր պիր Թէճավիւ՞զ մը կէօրէճէյիզ։ Պունտան էվվէլ պիր իմթիյազլը գումբանեանըն Աֆրիգաի ճէնուպիաէ նէ խարաղըղընը, խանի ֆէլաքէթլարտան Թէրթիպ օլընմըշ պիր չէթէնին հարէքէթը Թէճավուզքեարանէսի իւզիւնտէն գոճաւր իտէն գըրըլըզըլըղը, Ինկիլթերրա գուվվէի ասքէրիյէսինին միւտախէլէյէ մէճպուր օլտըղը կէօրտիւք։

«Էյէր պու կիպի պիր Թէճավուզքեարանէ հարաքէթ Նիկէր նէհրի իւզէրինտէ Թէքէրրիւր իտէճէք օլուր իսէ, մէզքիւր գումբանեանըն գուվվէի ասքէրիյէսինի օրատան աէֆ իթմէք իչիւն, Ինկիլթերրա տէվլէթի Թարաֆընտան եէնիտէն պիր գուվվէի ասքէրիյէնին կէօնտէրիլմէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլաճագ աըր։

«Իմթիյազլը գումբանեալարըն պու կիպի միւնասէպէթսիզ հալլէրինէ մուխալիֆ օլտուղըմըզը էվվէլճէ տախի պէյան իթմիշիզ, պու տէֆէ աա Թէքրար իթմէկէ մէճպուր օլուրուզ։ Ֆրանսըզլարըն, Մաթապէլէլանտլըլարըն, Բուրլարըն վէ Նիկէր սէվահիլինտէ պուլընան վահշիլէրին իլէ հարպ իթմէք իսթէր իսէ, հարպա Ինկիլթերրա գուվվէի ասքէրիյէսիյլէ կիրիշմէք էյլէմ օլուպ, Ինկիլթերրա հիւքիւմէթինին հայսիյէթինի բայիմալ իտէն պիր Թաղըմ սէրսէրիլէր իլէ իշ խարմագ մուվաֆըգը ագըլ ու հիքմէթ տէյիլ աըր։»

Օ ՎԻԼ ՏԸ ՖՐԱՆՍ

Է. ՄԷՅԷՐ Ս Ժ. ՏԸԼՕՐՄ

Գալաթա ճատտէսինտէ Մահմուտիյէ սօգաղընտա Ն° 3

Նոյեմպր 23/5տէն տէկտեմպր 4/16յա գատար Թաթիլը Թիճարէթ օլընտըղը միւտտէթ մէզպուր վէ գաթիէն Թէսվիյէ (լիքիտասիօն) իտիլէճէք, վէ հէր չէյ Թէնզիլը ֆիյաթիլէ սաթըլաճաք աըր։ Ֆիյաթլար մագթու օլուպ, Օսմ. իտարէյէ 108 ղշ. ս...ըլընաճագ աըր։

ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԻՏԻՆԻԶ
ՊՈՒ ՖԸՐՍԱԹՏԱՆ
ԿԷԼԻՆԻԶ

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Տէյլի Թէլէկրաֆ կազէթասընըն Բրէթօրիատա պուլընան մուխպիրի՝ տախիրէն մէզքիւր կազէթայա չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆտա, ՛Ճէյմսընըն չէգավէթքեարանէ հարէքէթը իւզէրինէ Թրանսվաալ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Թալէպ խոլընաճագ Թազմինաթ հագգընտա հէնուզ պիր կէօնա գարար վէրիլմէտիկինի պէյանլա՝ Աֆրիգաի ճէնուպի րէիսը ճումհուրը Մ. Գրիւկէր Թարաֆընտան մէէզուն օլտուղընը պիլտիրմիշ աըր։ Թրանսվաալ հիւքիւմէթինին պու պապտէ վէրէճէկի գարար՝ անճագ կէլէճէկ ղիւնամբերին իւք հաֆթասընըն սօնընտա անլաշըլաճաղը աըր։ Թալէպ խոլընաճագ մէպլազ տախի բէք զիյատէ օլմայաճաղը կիպի, Թազմինաթ Թալէպի տախի տօղրուտան տօղրույա Ինկիլթերրա հիւքիւմէթինէ Թազտիմ օլունաճագ աըր։

Պունտան մաադա, րէիսը միւշարէլէյհ՝ Լօնտրա մուգավէլէնամէսինին Թաատիլ խալըմէսի հագգընտա աէվլէթը միւշարէլէյհայա պիր կէօնա միւթաալեաթ աէրմէյան օլունմայաճաղընը պէյան էյլէմիշ աըր։

Տէյլի Մէյլ կազէթասընըն իւմիտա Պրօւնըտատա պուլընան մուխպիրիյէ Աֆրիգաի ճէնուպի հիւքիւմէթի նազըրլարընտան Տօգթ. Լէյտս իլէ պուրատան տախիրէն վուգու պուլան միւլագաթտա, նազըրը մումաիլէյհ Լօնտրա մուգավէլէնամէսինին Թաատիլ վէ խալղ խոլընմէսի, վէ խառա պունըն էերինէ պիր տիկէրինին գայիմ օլմասը իչիւն մէվգըի միւզաքէրէյէ գօնուլմասընա չալըշըլաճաղընը պէյան իթմիշ աըր։

Թազմինաթ մէսէլէսի իլէ 1884 մուգավէլէնամէսի հագգընտա Աժանս Հավաս չէքքէթի Բրէթօրիատան աթիտէքի Թէլէկրաֆը չէքիլմիշ աըր։

«Թրանսվաալ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան իմթիյազլը գումբանեատան Թալէպ օլունան Թազմինաթ՝ Ինկիլթէրրա աէվլէթի Թարաֆընտան Թէսվիյէ իտիլմէլի Թազտիւր, Բրէթօրիա հիւքիւմէթի խուէն մատուն իլէ Ճէյմսընըն Թէճավուզքեարանէ հարէքէթը խուզրունտան հասըլ օլան զարարըն միգտարընտան զիյատէ պիր չէյ Թալէպ իթմէյէճէք աըր։ Թրանսվաալ հիւքիւմէթինին միւթալէաաըն Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլէճէք իսէ աէ, 1884 մուգավէլէնամէսինին Թաատիլը վէ խալղ պունըն քէմիւն ֆէսխիյլէ տիկէր պիր մուգավէլէնամէնին Թանզիմի իչիւն Բրէթօրիա հիւքիւմէթինին արզուսը պու սըրատա խալղ իտիլմէյէճէք աըր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Բէթէրսպուրկըն միւհիմ կազէթալարը՝ բրէնս Պիզմարգըն միւրէվվիճը էֆքեարը օլան Համպուրկէր Նախրիխթէն կազէթասընըն մաիլ նէշրիյաթը հագգընտա Րէյխսթակ մէճլիսինտէ Ալէման հիւքիւմէթի Թարաֆընտան վուգու օլան պէյանաթը հիւսնի Թէլագգի խոյօրլար։

Նովի Վրէմի կազէթասը՝ պէյանաթը մէզքիւրէնին իթթիֆագը Միւսէլլէս, խանի Բուսիա վէ Ֆըրանսա, վէ իթթիֆագը Միւսէլլէս, խանի Ալէմանիա, Աւսթրիա-Մաճարիսթան վէ Իթալիա աէվլէթլէրինի խօշնուտ իթմիշ օլտուղընը, վէ էլհասըլ հէր Թարաֆտա մէմնունիյէթպախշ խաուկինի, վէ եալընըզ Ինկիլթէրրա պու խօշնուտիյէթտէն միւսթէսնա օլտուղընը պէյան իթմիշ աըր։

Նէնէ մէզքիւր կազէթանըն գավլինճէ, Ալէմանիա խարիճիյէ նազըրը պարօն տը Մարշալըն նուգթը՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին՝ սօն սէնէլէրտէ իթթիխազ իթտիկի բօլիթիգա մէսլէքինին Թէրագգի վէ Թէվէսսիւի միւսթէգպէլանէսինէ խալէլ կէլմէմէսինէ չալըշըլաճագ օլտըղընը իսպաթ իթմիշ աըր։

Ալէմանիանըն Բէյխըթակ մէճլիսի՝ աուէկլօյար մատտէսի իլէ պիհասէ պիր սէպէպտէն տօլայը աատմ գապուլ իթմիշ օլան միւլագիմ Պրիւէզեվիճ մատտէսի հագգընտա իյրատ օլընան սիւվալին միւտաֆաա վէ միւզաքէրէսինէ պու քէռրէ խիթամ վէրմիշ աըր։

Մէճլիսը մէզքիւրտէ հարպիյէ նազըրը Ժէնէրալ տը Կօսլէր՝ սէլէֆի Ժէնէրալ Պրօնսար տը Շէլէնտօրֆըն Թանզիմ իթտիկի ասքէրի ճէզա գանուննամէ լայիհասընը գապուլ իթմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ աըր։

Միւլագիմ Պրիւզեվիճ մատտէսինտէն տօլայը օրտայա հասըլ օլան պուհրան վէ քէտէրի գազէթալար ալէյհինէ պիր չօգ չիքայէթ վէ տավալար վուգու պուլմուչ աըր։

Կազէթալար՝ էյէր պու լիսանլարընը խաթթիմալինէ տէվամ իտէրլէր իսէ, Ալէմանիա օրտուսընտա հիտդէթ ու հէյէճան քէսպը լիաթէթ իտէճէկի՝ Պէրլինտէն խապէր վէրիլիյօր։

——

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա հէյէթը իճրաիյէ ֆըրգասը ազասընտան Մ. Միլլէրանըն՝ Ֆրանսա իլէ Բուսիա արասընտաքի միւնասէպաթ հագգընտա խարիճիյէ նազըրը Մ. Հանօթօյա էվվէլքի ճումաա էրթէսի կիւնիւ պիր սուալ իյրատ իթմիշ օլտուղը՝ Բարիզտէն պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

——

Պարօն Ալֆօնս տը Բօշիլտին վէֆաթ իթմիշ օլտուղը՝ կէչէն կիւն Բարիզ Պօրսասընտա րիվայէթ օլընմըշ իսէ աէ, պու րիվայէթին ասլ ու էսասը խօգ իմիշ։

——

Բրուսիա Մէճլիսը այան րէիսի բրէնս տը Սթօլպէրկ-Վէրնիկէրօտ՝ կէչէն ճումաա սապահըսը Պէրլինտէ վէֆաթ իթմիշ աըր։

Պու զաթ՝ 1837 հոկտ. 30ատա կէտէրն Նամ մահալտէ աիւնեայէ կէլմիշ օլմաղլա, էլան 60 եաշընտա պուլընմագտա իտի։

——

Ալէմանիա Բէյխըթակ մէճլիսինէ պուտճէթէ Ալէմանիա մէտարիֆթէճէվգէլատէի պահրիյէսինին 30 միլեօնտան 70 միլեօնա չըգարըլմադ, Թամ 40 միլեօն արթըրըլմասը լիւզումը մէվգըի միւզաքէրէյէ գօնուլմըշ աըր։ Պու ֆազլա մէպալիղ՝ հարպ սէֆինէլէրի ինշասընա, վէ էդնիւմէ պիրինճի սընըֆտան պիր զըրհլը, իքինճի սընըֆտան 2 գրուազէօր, 1 ավիզօ սէֆինէսի, 2 Թօրչէքէրի ֆիլօ Թօրբիտօլարը վէ 8 աատէտ Թօրբիտօ սէֆինէլէրի ինշաաթընա սարֆ օլընաճագմըշ։

Իշպու ինշաաթըն քէօֆֆէսի իչիւն 39 պուչուգ միլեօնա լիւզում կէօրիւլմիւշ օլուպ, մէզքիւր սէֆինէլէրին Թէճհիզաթը հարպիյէսինէ տախի 10 ½ միլեօն լազըմ իմիշ։

——

Իթալիա խարիճէ նազըրը Մ. Լուտօթթի՝ եէնի հարպ սէֆինէլէրի ինշասը իչիւն հիչ օլմազսա պիւտճէյէ 10 միլեօն ֆր. իլավէսի հագգընտա Պահրիյէ նազըրը Մ. Պէրն Թարաֆընտան վուգու պուլան Թէքլիֆի րէտտէ գարար վէրմիշ իսէ աէ, միւշարէլէյհին պիլախարէ մէզքիւր Թէքլիֆի գապուլ իլէ, մահսուս միւլագաթնէր ժալիյէնին էէնէ հուսուլէ կէլէմէյէճէկի, վէ պու պապտէ Թանզիմ խոլէն բրօկրամըն, Իթալիանըն Պահրը Սէֆիտտէ հարպը էհէմմիյէթ օլմասը իչիւն պահրիյէ պիւտճէսի միւթէմմէմ օլմագ իւզրէ, տիկէր պիւտճէլէրտէն Թէնզիլաթ իճրասը կէօսթէրիլիրէք, Աֆրիգա սէֆէրինտէն տօլայը էլաէ իտիլէճէք Թատարրուֆաթըն Պահրը Սէֆիտ գուվվէի պահրիյէսինին արթըրըլմասընա հասր իտիլէճէկի սէօյլէնմիշ աըր։

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ԵԱՀՈՒՏԻ ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԷՐԻ

Ամէրիգանըն Արժանթին գըթասընտա իսքեան իտէն Եահուտի մուհաճիրլէրի 1222 նուֆուսատան իպարէթ օլուպ, Մօրիսօ, Գլարա, Մօզ Սէվիլ, Սան Անթօնիօ քէօյլէրինտէ եէրլէշմիշլէր աըր։ Մուտախէրէն մուհաճէրէթ իտէն 14 գաֆիլէ տախի 50չէր նուֆուսա Թագսիմ օլընարագ, ճիվար քէօյլէրէ իսքեան խոլընմըշլար աըր։

Հէր պիր քէօյտէքի մուհաճիրլէր, մահալլէ լիսանընը Թահսիլ իթմիքտէն մաատա, հէնտէսէ վէ զըրաաթտա աա քէսպը վուգուֆ իտէրլէր։ Պունլար զըրաաթ իլէ մէշգուլ օլուրլար։ Պու պապտաքի գարէթին սաճըրլէրի սէնէ պէ սէնէ էլտէ իտիլմէքտէ օլտուղընա տէլիլ օլմագ իւզրէ, 1894 սէնէսինտէ 13,800 հէքթարըլըգ արազի իւզէրինէ պուղտայ վէ 1,100 հէքթարըլըգ տա միւխթէլիֆ զախիրէ էքմիշլէր աըր։

1895տէ էքիլէն արազի 18,215 հէքթարա պալիղ օլմուշ աըր։

Եահուտի մուհաճիրլէր չիֆթլինին Արժանթին գըթասընտա մալիք օլտուղը արազի 189,023 հէքթար օլուպ, պու միգտարտան եալընըզ 20,000 հէքթարը Եահուտիլէրին էվլէրինի Թէշքիլ իթմէքտէ աըր։

Եահուտի միւսթէմլէքեաթընտա ֆազլա օլարագ մէքթէպլէր աէ Թէսիս խոլիյա, պունլարտա ֆէննէ զիրաաթ վէ միւսլիմա Թալէպէ եէթիշտիրիլմէքտէ աըր։ Մօրիսօ գարյէսինտէ մէքթէպ՝ Ալիանս Իզրայէլիթ վէ Եահուտի մուհաճիրլէր ճէմիյէթի Թարաֆընտան աչըլմըշ աըր քի՝ կէչէն օգոստոս այընտա պու մէքթէպէ տէվամ իտէնլէր՝ 110 Թալէպէտէն իպարէթ պուլընմըշ աըր։

Եահուտի մուհաճիրլէրտէն իչէ եարամայանլար, 100տէ 10 բատտէսինտէ իսէ աէ, սաիրլէրի զըրաաթտա բէք իլէրի կիթմիշլէր աըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բէյազիթ գազասը խանէտանընտան Սաղըրզատէ ատտ. Թահիր բաշայա Թէրֆիէն միրիմիրանլըգ, վէ միւթէպէրանը Թիւճճարտան Իզզէթլու Լիզօրաքի էֆ.յէ սանիյէ րիւթպէ սանիսի, վէ էշխասը ասքէրիյէ միւթէահհիտլէրինտէն ատտ. Սիմօնաքի էֆ. հազրէթլէրինին պիրատէրի Սօֆրօնաքի էֆ.յէ սալիսէ րիւթպէլէրի,

Սասարէթ...մա մէքթէպի գալէմի խուլէֆասընտան Իզզ. Միւֆիտ պէյէ Թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ րիւթպէ միւթէմայիզի,

Մանքըմէի Թէմյիզ Հուգուգ տաիրէսի րէիսի Թագ. Մէհտի, վէ Իլամաթը Շէրիյէ միւմէյյիզը աաղըճը Թագ. Մէհմէտ Զէյնէլապտին, վէ Դարաճը Աազըրի Թագ. Ահմէտ Խիլուսի, վէ Մէճլիսը Իտարէի էվվէլը Եէթամ ազասընտան Թագ. Հիւսէյին Նուրէտտին, վէ Թագ. Մուհիք, վէ մէքթէպի Մէշիխաթը Իւլէա մուավինի Թագ. Շէրիֆ Բէյգի էֆ.լէր հազրէթլէրի, Մանքըմէի Թէմյիզ ազասընտան Թագ. Մազհար վէ Արապզատէ Թագ. Նէշէթ, վէ Եանեա մէրքէզ նաիպի Թագ. Ազտուլ Լաթիֆ էֆ.լէր հազրէթլէրինէ Սիթմագըլ բայէսի րէֆիի,

Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մանքըմէսի րէիսը էվվէլի Թագ. Ալի Հայտար, վէ Տիլարպէքիր մէրքէզ նաիպի Թագ. Մէհմէտ Ֆուատ, վէ Տէրսաատէթ Իսթինաֆ Մանքըմէսի ազասընտան Թագ. Մէհմէտ Թահիր էֆ.լէրէ հարէմէյնը միւհթէրէմէյն բայէսի Թէվճիհ պույրուլմուշ աըր։

⁂

Խուտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Գէկօտիչ գազասը նաիպլիկի՝ Սէլյաթ շէհրի նաիպի Եօպագ Իպրահիմ էֆ.յէ,

Էրզրում վիլայէթինտէ Գօրա Քիլիսէ

)(10)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆՅԱԼԻՔ

Մէզքիւր սալօնտան չըգտըղը սըրատա, Մարսէլին պաշը տէնէ իւինտէ իտի
Պու մուամմա պիւթիւն էսմիւրինտէ քէնտիսինի մաղլուպ իտէճէք պիր մուամմա օլտուղընը հիսսէտ իթտի։

Քէնտի քէնտինէ չու սուալլէրի իյրատ իթմէքտէ իտի.

—Նի՞չին պու հիսսի միւճէհհէզիմ, հէնուզ եիրմի եաշընտա պու քիզըր գարը, պու իւչ կիւնլիւք աուլ, պէնի հիչ Թանըմատըղը հալտէ, Թէպտիլը զըլաֆէթ իտիւպ տէ կէլտի պանա Թէսլիմ օլտու. Անտագ սէվմէ՞կ մի աիր, անտագ ֆահիչէ՞ մի աիր։ Նի՞չին աննըղըն Թէրք իթմի կիթմի. անտագ պու վագաանըն իլէթ ու հիքմէթի նէ՞ իտի . . . պու գարըտան գաչմալը՞ մը, խօգսա Թագըպի՞գ մի իթմէլի։ Էվվէթ, էվվէթ, նէրէտէ իսէ կէտիւպ պուլմալըյըմ, կէօրմէլիյիմ, սէվէրիմ . . . սէվէրիմ . . .

ԽԻԹԱՄԸ ՄՈՒԳԱՏՏԷՄԷ

ԳԸՍՄԸ ԷՎՎԷԼ

ՃԷՀԷԶՍԻԶ ԳԸԶԼԱՐ

1.

Հէքեայէ իտիլէն զարիֆ վագաանըն Թաղրիպէն իքի սէնէ մուգատտէմ Բարիզին էն միւթէպէր պանքէրլէրի մէյանընտա չէօհրէթշիւար պանքէր Միւսիւ Ժիւլ Լըրուա պիր մէվգըի միւսթէսնա իհրազ իթմիշ օլուպ, մուսամէլաթը սարրաֆիյէյի ճէսիմէ իլէ իճթիհալ իթմիշ իտի։

Էգսէրիա իհթիյաթ տէնիլէն չէյի խալէլ սու խաթըրընա կէթիրմէյէրէք, պիր ճէսարէթը ֆէվգէլատէ իլէ հէր իշէ ատըլըրըր, վէ Թէշէպպիւսաթը վազըֆէսընտա տայիմա մուվաֆֆագըյէթ կէօրմիւշ. Ճէհէթը հէր քէսին Թագաիր ու Թահսինինէ շայէսթէ օլուր իտի։

Հօսմէն պուլվարընտա եաբտըրտըղը գօնագ՝ էմսալինէ հէր ճիհէթը ֆաիգ պիր պինա օլուպ, իտարէխանէսի վէ եազըխանէսի տախի մէզքիւր գօնագտա մուԹասըլ պիր պինատա աէրուննինտէ վագըր իտի։

Պու իքի պինա՝ իւսթիւ ճամլը պիր խօլ իլէ նէքարիհէրէնէ պիրլէշտիրիլմիշ իտի։

Միւսիւ Լըրուանըն սէրվէթի օն միլեօնը միւթէճավիզ օլտուղը՝ պօրսատա Թէվաթիւր պուլմուշ օլտուղը կիպի, պու սէրվէթ կիւնտէն կիւնէ ինքիշաֆ աէրէճէ պիր նիսպէթտէ Թէզայիւտ իթմէքտէ իտի։

Թաղրիպէն էլլի տօրթ էլլի պէշ եաշընտա պուլընան Ժիւլ Լըրուա՝ պիր սէրվէթ բէյտա իթմէք վէ պատէհու պու սէրվէթի արթըրմագ իչիւն հէր տիւրլիւ Թէտապիրլէրի իթթիխազ իթմէքտէն չէքինմէմիշ օլուպ, կէնչ Թէճաիւրիւպէսը վազըֆէնա րիայէթլէ մուհաֆազաի իթիպարընը զայիէ իթմիշ իտի իսէ աէ, պունըն խուսուսիյէթը հէր տայիմ իթմէք պուլընտուղու մուսամէլէլէր բէք աէ նամուսը սարրաֆիյէլիքէ տըր իտի։

Օն սէնէտէն պէրու տուլ գալըրտը, շու միւտտէթ զարֆընտա խանէտանը կիպի էօմրը կէչիրմէյէ տալըմ վէ հիչ պիր տէֆա զաթթըանը կէլի... կէօրմէմիշ իտի։

Աթլարը վէ արապալարը հէր քէսին աղզընտա կէզմէքտէ վէ սէյրանկեահլարըն հիչ պիրինտէն կէրի գալմազլար իտի, վագթընը իչինտէն չըգաան մէճճալ իւլ ահվալ շէվէլի վէ ճիվէլի գատընլար իլէ խօրար իթմէքտէ իտի։

Պու միլեօներին իւչ գըզը օլուպ, իւչիւ տէ պիրիպիրլէրինտէն կիւզէլ, վէ ֆազլա հիչ պիրինին կիւզէլլիկի տիկէրլէրինին կիւզէլլիյինէ պէնզէմէմէքտէ իտի։

Պէօյիւկիւ Լօզարին օն սէքիզ, Րընէ օն եէտի վէ քիւչիւկիւ Ժաննա օն ալթը եաշընտա իտիլէր։ Ժիւլ Լըրուա գըզլարընը սէվէր, հաթթա չօգ սէվէր իտի. անճագ քէնտի ուսուլինէ կէօրէ սէվէր վէ բէտէրիւք վազիֆէսինի զայիթ Թօհաֆ պիր Թարզը իճրա իտէր իտի։

Գըզլարընը մէքթէպէ գօյմագ վէ խարիճտէ մասնաաթըլարտան պիրինէ Թէրպիյէ իթթիրմէք խաթըրընա պիլէ կէլմէյիպ, էն միւթէպէր խօճալարը տօլապ իլէ էվէ կէթիրթիրիր, օղութմագ վէ Թագլիտ նէ օղուալարընը վէ նէ խարաքէթլէրինի Թէլիմ իթթիրիր իտի։

Գըզլարընը մէքթէպէ գօյմագ վէ խարիճտէ մասնաաթըլարտան պիրինէ Թէրպիյէ իթթիրմէք խաթըրընա կէլմէյիպ, պու սուրէթլէ քիզլարըն իլիմ վէ ֆէնն իլէ Թէրպիյէլէրինէ իհթիմամ իթմիշ իտի։

Պօզքէօյլիւ Լօզարին ...

(Տէվ-ի)

գօզլօր նաթալէկի՝ Կարզան նաֆսի սաըլը Իպրահիմ էֆ.յէ,
Տէյրզէբեքիր վիլայէթինտէ Բալու գազասը նաթալէկի՝ Լիճէ նաֆսի Ֆէթհուլլահ էֆ.յէ,
Վիլայէթը մէզքիւրէտէ Լիճէ գազասը նաթալէկի՝ Մէհմէտ Շաքիր էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մումաիլէյհիմին ևէմին բէտէլէրի ալընմասը իրա գըլընմըշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Զափթիյէ նազըրը աթուֆ. Շէֆիգ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1ինճի Օսմանի, վէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆը աթուֆ. Էնվէր պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1 ինճի Մէճիտի,
Սաատբէթուզմա էվրագ օտասը միւմէյյիզը ասըֆէթ իզզ. Րէֆէթ պէյէ 4ինճի Օսմանի,
Անթագիա մէճլիսը իտարէ ազասընտան Մարտիրոս վէ Եղիւրի մէրխասասը Թագէոս, վէ Ալէմանիա գօնսօլօսը Միւավինի Մարտիրոս էֆ.լէրէ, Ֆրանսըզ գօնսօլօսը Մ. Ալպէր Բօթօն, վէ Սուվէյտիյէ Բէժի մէմուրը Մ. Թօզէալէյէ, վէ Գոթօլիք բահիպիրահիպէօսա 5ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Նօրատունքի Գօրօյիսի էֆ.յէ Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան վէրիլէն 3ինճի րիւթպէտէն Սէն Սթանիսլաս Նիշանըլյա հաշմ. Բաղա հազրէթլէրի թարաֆընտան իթա օլընան ալթուն միտալեանըն, վէ Աւսթրիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պէլլին սէֆիրի աթուֆ. Ղալիպ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ իթա օլընան 1ինճի րիւթպէտէն Լէօբօլտ, վէ Իրան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Իսաբէլ Մուխուսէ միտալի սաատ-ձօն բուշա հազրէթլէրինէ իթա օլընան Շիր ու Խուրշիտ նիշանլարընըն՝ միւշար վէ մումաիլէյհիմա թագըլէճէքլէրի գապուլ, վէ լէտէյլէրինայ թաալիգի խուսուսընա պիլիօթիէյյան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթի Բատիշահի երգան պույրուլմըշ տըր։

* *

Գալաթա մաաէնի ալիւքէթօրը Մ. Մօսգանըն հոկտ.ին 29ընճը կէճէսի սաաթ 5 րաատէլէրինտէ լօգանթատան էվինէ կիտէր իքէն հովլուսը գարուսը էօնինտէ ճէրհ վէ գաթլ էտիլտիկի՝ հիւքիւմէթէ խաթըր ալընմասը իւզէրինէ՝ աէրհալ միւթէճասիրլէրին աբտիլըզ թաարիփինէ թէշէպպիւս էտիլէրէք գաթիլլէրին 3 նէֆէր Բում օլտուգը անլաշըլմըշ, վէ ալթըն զուաղէթվայէի հազրէթը Բատիշահինէ մէրգումանըն աէրհալ իտիլէրէք նիհէթը ասըյէյէ թէսլիմ իտիլմիշ օլտուգը՝ Տախիլիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինէ Խուսուսիյէներ վիլայէթը ճէլիլէսինտէն վարիտ օլան թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

* *

Զաթը հազրէթը Բատիշահինին Թահթը հիւմայունտէ Թէճքիլ օլընան Թէէսխաթը տաքէրիյէ խանէ գօմիսիօնընա պու քէրրէ Թէֆթիշը տաքէրի գօմիսիօնը ալիսի իքթինճի րէիսի միւշիր Իսմայիլ Հագգը բաշա վէ ազասընտան միւշիր Թէվֆիգ, Համտի, Ասաֆ Շաքիր. Ֆազըլ բաշալար 100էր լիրա, վէ Մէհմէտ բաշա 60 լիրա, վէ ֆէրիգ Սիւլէյման, Նէճիպ վէ Էմին բաշալար 20շէր լիրա, վէ Հասան Թահսին, Հասան Էտհէմ, Մուհիէտտին, Մուխլիս, Իսհագ Ճէվտէթ, Սատար բաշալար 50շէր լիրա, վէ ֆէրիգ Րիֆաթ, Րիզա, Րիւշտի, Օսման, Իպրահիմ, Ահմէտ Հիլմի բաշալար հազարաթէ 30ար լիրա, վէ գայմագամ Խալիտ պէյ իլէ միւլազիմ Մուսթաֆա պէյ 10ար, վէ պաշ քաթիպ Սամի պէյ հազրէթլէրի 30 լիրա, վէ իքինճի քաթիպ Խայրի պէյ 20 լիրա վէրմիշ օլտուգլարընտան, մէճմուը իանէնին մէբլաղը շիմտիյէ գատար 744,740 ղրուշա պալիղ օլմըշ տըր։

* *

Ճինայէթ Մուհաքէմէի ալիյէտինտէն կօղլէնտալարա Թէպլիղ օլընան ալագա ու կէրէքթի միւղաքքէրէլէր տիր.
Եոմէնի երզաղը ֆէսատընտան օլտուգը իտտիասըյլա մաղնունէյհ օլուպ մէվգուֆ պուլընան Արթին Նօրատունկեան էֆ.նին րէֆիգլէրինտէն օլտուգլարը հալտէ ֆիրար իտմիշ օլան վէ եվլաթ վէ էշյալարը մավղուդ պուլընան Գալաթա Եոմէնի մէքթէպի վէ քիւխէսի սանթրալքարը Հաճեան Անտոն էֆ. վէ մէքթէպ մուալլիմլէրինտէն կարապէտ Տօղրամաճեան իլէ քիլիսէ խազընատար Միհրան էլտէ թութւլմամըշ օլտուգլարընտան, Ուսուլը Մուհաքէմէի Ճէզայիյէ գանունըն 371նճի մատտէսինէ թէվֆիգան վէ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մաշամը իգամէթլէրիյէ թէրէգրուրումի 10 կիւն միտտէթ վէրիլմիշ օլմագլա, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Մուհաքէմէի Ճինայէթէ կէլմէտիքլէրի թագտիրտէ գանունըն իթաալ իտիլմիշ նազարըլա պագըլարագ, մուհաքէմէի ղըյապիյէլէրի պիլիճրա հուգուգը մէտէնիյէտէն իսգաթ վէ էմվալլէրի հաճզ իտիլէճէկի, վէ պու պապտէ քէնտիլէրինին պիր կէօնա ասար իգամէթինէ հազգլարը օլմայաճագը կիպի, պուլընտուգլարը մահալլէրի պիլէնլէր խապէր վէրմէկէ վէ պիլմէյիլէ մէճպուր օլտուգլարը պիլիճրա քէյֆիյէթ օլունըր։

* *

Գալաթատա վագը Թէրգօս Սուգուլմանեանըն պուլընտուգը ատրէսէտէ աաքիրը Շահնէ վէ էմհալի իւզէրինէ սիլահ վէ գումպարա աթըլտուգը իտտիասըյլա մաղնուն օլուպ, մէվգուֆ պուլընան Սարգիս վէ Միհրան վէ աիկէր Սարգիսըն րէֆիգլէրինտէն օլտուգը վագա ազալընտէ ֆիրար իտմիշ օլան մուսլըմզի Խաչիկ, Լևոն, Հայկ, Յովհաննէս, Ալիքսան, Մանուկ, Սէրովբէ վէ աիկէր Հայկ,
Սթանպօլտա գուլհնուր խանըն սօն վագասը էսնասընտա Սամաթիատա վագը պիր ֆաալիգարընտան սիլահ աթմագլարընտան տօլայը մաղնուն մէվգուֆ պուլընան մէզքիւր ֆաալիգա պէքճիսի Մանուկ իլէ Զիլ Գօզուըն րէֆիգլէրինտէն օլուպ ֆիրարտա պուլընան Լևոն,
Օգոստոսըն 14ինճի վէ 17ինճի կիւնլէրի Գալաթատա Գարագէօյտէ Թիրինկ մաղազասընտան աաքիրը Շահնէ իւզէրինէ սիլահ վէ գումպարա աթըլտըգը իտտիասըյլա մաղնունէն մէվգուֆ պուլընան Մըկըրտիչ վէ Կարապետ վէ սաիրէնին րէֆիգլէրինտէն օլուպ ֆիրար իտէն Գալաթա կէօմրիւկի համմալլարընտան օլուպ մէզքիւր Թիրինկ մաղազասընտա իգամէթ էյլէյէն կարապետ վէլէտը Գէորգ,
Երզաղը ֆէսատտան օլտըգը վէ Խասգիւղտան խանէրդան ազաքիրը Շահնէ իւզէրինէ սիլահ աթըլտըգը իտտիասըյլա Թանթը Թէվգիֆէ ալընան մէզքիւր խան օտասընտա Պալըգլըխանէ Գօբիգուր վէ սաիրէնին րէֆիգլէրինտէն օլան 30 յաշընտա Սէփանը մաղազա ուշաղը Սամէկ վէլէտը Գրիգոր, վէ գօմիսիօնը Ներսէսին ուշաղը 14 յաշընտա Գալէքճէլի Յակոբ, վէ 28 յաշընտա Վանլը համմալ Սարգիս վէլէտը Խիլօ, վէ համմալ Աւագ վէլէտը Խիլօ, վէ 40 յաշընտա Վանլը համմալ Մարտիրոս, վէ 22 յաշընտա Վանլը համմալ Մարգոս,
Երզաղը ֆէսատտան օլտուգը վէ տաքիրը Շահնէ իւզէրինէ սիլահ աթըլտըգը իտտիասըյլա Թանթը Թէվգիֆէ ալընան Մըգըրտիչ րէֆիգլէրինտէն Սալմաթօմրուգտա պագգալ Օհան,
Էլտէ էլտէ թութւլմամըշ օլտուգլարընտան, պունլարա 10 կիւն միւհլէթ վէրիլմիշ օլմագլա, պու միւտտէթ զարֆընտա Մուհաքէմէի Ճինայէթէ կէլմէտիքլէրի թագտիրտէ ղըյապէն Մուհաքէմէլէրի իճրա, վէ հուգուգը մէտէնիյէտէն իսգաթ վէ էմվալլէրի հաճզ իտիլէճէկի, պուլընտուգլարը մահալլէրի պիլէնլէր խապէր վէրմէկէ մէճպուր օլտուգլարը, քէյֆիյէթ կազէթալարա իլան օլընմըշ տըր։

ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱՐԱԳՕԶ
Մասնագէտ ծննդաբերական, գաղղիական եւ մորթային հիւանդութեանց, Բերա, Մեծ փողոց, Պօն-Մարշէի դիմաց, 367 թիւ
որ իր ձեռք բերած յաջողութեամբ մեծ համբաւ ստացած է, կը խօսանայ բաւական կարճ եւ ապահով մէթոտներով, ջերմախտութիւնը, գաղղիական եւ մորթային ախտերը, անկարողութիւնը, եւ միզանցքի նեղութիւնները, եւ զորման ամեն տեսակ ծննդական գործողութիւնները, եւ կը կատարէ պէտք եղած վիրաբուժական գործողութիւնները։
15—1

ՆՈՐ ՊԱՏՐԻԱՐՔԸ

Նոր Վարչութենէն վերջը նոր Պատրիարքը հանրային գոհունակութիւն պատճառեց։
Անանք որ Օրմանեան Սրբազանին քարոզները ու ճառերը լսած եւ կամ իր գրածները կարդացած էին, ուրախ եղան անհատապէս, որովհետեւ Ազգին առաջնորդութիւնը բարձր իմացականութեան եւ հմտութեան տէր եկեղեցականի մը ձեռքը կը յանձնուէր։
Օրմանեան Սրբազան՝ բառին ամբողջական նշանակութեամբը «ներկայանալի» եկեղեցական մ'է։
Անցեալ շաբաթ օր այս սիւնակներուն մէջ Նորընտիր Վարչութեան շրջանակը կընէինք վստահ ենք որ Տնտեսական Ցուցակ բաղդերի տանելու Վարչութիւնը, Օրմանեան Սրբազանի անընկուն գործունէութենէն մեծապէս պիտի քաջալերուի։ Օրմանեան Սրբազան ամէն տեղ եւ ամէն պարագայի մէջ միեւնոյն ոգեւորեալ անձնուէրութիւնն է։ Եկեղեցւոյ բեմին վրայ, դպրոցական գրասեղանի առջեւ եւ Առաջնորդական ու Վանահայրական տնտեսութիւններուն մէջ հաւասարապէս միեւնոյն եռանդը դրած է, միշտ նոյն կորովի ձեռքն ու միտքն է որ չարունակ կը գործէ ու կը խորհի, աւելի կը տեսնի քան թէ կը քալէ եւ աւելի կը գործէ քան թէ կը խօսի։
Օրմանեան Սրբազանի համար ինչ որ խօսուի, պէտք չէ որ չափազանցութիւն նկատուի. իր համառօտ կենսագրութիւնը ներկայացուց մեզ Ճէրիտէի Շարքիյէ, եւ ամենքը գիտեն թէ Օրմանեան անունը խօսողի ու գործողի մը գաղափարը կարթնցնէ մտքերու մէջ։
1888 Թուականին դեռ նոր լրագրական ասպարէզը մտած էի։ Նոյն տարին կը կատարուէր Արմաշու Դպրեվանքին բացումը։ Ճէրիտէի կողմէ իբրեւ մասնաւոր Թղթակից ներկայ գտնուեցայ այդ հոգեւորական հանդիսին, որ Խաչի տօնին օրը կը կատարուէր ի ներկայութեան ուխտաւորաց մեծ բազմութեան մը։ Այս օրուան Դպրեվանքէն հասած վարդապետները, տակաւին պատանի այն ատեն, շուտով իրենց ապագայ ասպարէզին եւ կոչման վրայ, կերթեւեկէին վանքի շրջափակին ու ուխտաւորաց յարկերու նրբանցքներուն մէջ։ Օրմանեան Սրբազան՝ այդ նորընծաները իր շուրջը առած վարժեցուց զիրենք վանական խստակեցութեան եւ պարտաճանաչութեան։
Այսօր երբ այդ Նորընծաները կը տեսնեմ որոնք վարդապետական աքեմով կը գրեն ու կը խօսին մեզի բնագանցական խնդիրներու վրայ, ատոնց խօսքերու իւրաքանչիւր չեշտին եւ իրենց գրութեանց մէն մի հատուածին մէջ կը տեսնեմ բարձր իմացականութեան մը առաջնորդութիւնը։ Այդ իմացականութիւնը այսօր ոչ վանքին եւ ոչ վանականներուն կը վերաբերի միայն, այլ բոլոր Թրքահայոց որոց Պատրիարքը ըլլալու կոչուած է։
Արմաշի Դպրեվանքին բացման օրը վանատան ճաշարանին մէջ բաժակաճառի մը մէջ Օրմանեան Սրբազան Դպրեվանքի մատակարարութիւնը ակնարկելով կըսէր, «Պէտքը մեծ է սիրելիք, բայց միջոցները պզտիկ են»։ Ն. Սրբազնութիւնը Պատրիարքական գահուն վրայ պէտքերը շատ աւելի մեծցած եւ միջոցները շատ պզտիկցած պիտի գտնէ. յուսանք որ ինչպէս առաջին պարագային մէջ յաջողեցաւ միջոցները պէտքերուն բաւականացնել, վերջնոյն մէջ ալ պզտիկ միջոցներով մեծ պէտքեր լրացնելու պիտի ջանայ։
Նորընտիր Պատրիարքը կայսերական վստահութեան հետ ժողովրդեան աջակցութեանն ալ պէտք ունի, հանրութիւնը պէտք է գիտնայ որ խնամոտ ձեռք մը իր գործերը կը վարէ, եւ բառ ունի իր համակրութիւնը եւ երբ պէտք է նուիրէ երբ առիթը ներկայանայ։
Օրմանեան Սրբազանի անդադար եւ անխոնջ բարքը, ու Ազգի եւ եկեղեցւոյ մատուցած ծառայութիւնները, իրաւունք կուտան իրեն ժողովրդէն սպասելու յորդորանք եւ պարտաճանաչութիւն դէպ յաջող Պատրիարքութեան։
Տեղական հայ եւ օտար մամուլը արժանաւորապէս ընդունեցին Թրքահայոց նոր Պատրիարքը։ Մաղթելի է որ երբ այս ջերմ արտայայտութիւնը անցնի ու գործելու ժամանակը գայ, Նորընտիր Պատրիարքը կարող ձեռքեր գտնէ իր շուրջը՝ որոնք կայսերական կառավարութեան բարեհաճութեամբ աշխատին լրացնելու մեր ամէն անհրաժեշտ պէտքերը։ Ա.

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Պրուսա միւլհագաթընտան օլան Պէնլի քէօյիւնտէն հոկտ. 30 թարիխլիյէ եազըլըյօր.
Պրուսա Առաջնորդական Տեղապահը Տէր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ Արշարունի՝ պիր հաֆթա կէմլիկ քազասընտան սօնրա 5-6 կիւն էվվէլ պուրայա միւվասէլէթ էյլէտի։ Պուրասը քիլիսէսի քահանալարընտան Տ. Մեսրոպ Հայր. մումաիլէյհ վարդապետին րէֆագաթընտա պուլընմագտատըր։
Քէօյիւմիզ Աւագերէցի Տ. Գրիգոր քահանայ իլէ Թաղ. Խորհուրդը ազալարը վէ խալքըն եհալի՝ էրքէնինէ եւ Տ. Յովհաննէս վարդապետի իսթիգպալէ կիթմիշ օլտուգլարընտան, մումաիլէյհ իլէ պիրլիքտէ քէօյէ կէլիպ, էվվէլէ հաղըրլանմըշ օլան Առաջնորդարանա էնմիշ տիր։
Տ. Յովհաննէս վրդ. հէր կիւն պիր թայֆէ քէօյլիւլէրին զիյարէթինի գապուլ իթմէքտէ կիպի, խասաթա օլմաղընա րաղմէն՝ հէր քէճէ հիւսնի մուամէլէ կէօսթէրիպ ամէլէյէ կէօրիւշմէքտէն կէրի տուրմամըշ, վէ Գիւզ Խաչ սապահը սաալը քէօյիւմիւզ քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ թագտիս էտէրէք, Խաչ իւզէրինէ պիր ալ քարօզ վէրմիշ, վէ եհալիյէ լազըմ կէլէն նասիհաթլարը իյֆա իթտիքտէն սօնրա. Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչին տուալար իթմիշ տիր։
Առաջն. Տեղապահ Հայր Սուրբ քէօյէ կէլիշինտէն էֆ.նին խանէսինտէ թաամ իթտիքի կիպի, աղշամ տախի քիլիսէյէ էնմիշ, վէ եհալիյէ Օրհնութիւնլար վէրտիքտէն սօնրա, էրթէսի սապահըզ կարսագա միւթէվէճճիհէն պուրատան եօլա չըգմըշ տըր։
Թաղականլար վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարը իլէ քէօյիւմիզին իլէրի կէլէնլէրի՝ պիր չէրէյէք սաաթ գատար Տ. Յովհաննէս վրդ.ը կէօնտէրիյէ կէթմիշլէր տիր։
Էհալիի մահալլիյէ՝ մումաիլէյհ վարդապետին էհլիյէթ վէ տիրայէթինի թագտիր օլունուպ, գիյաբէթինտէն բէք մէմնուն գալմըշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սէլանիք վէ Գօսօվա միւլէթթէհաթընտա պուլունան կիրիտէ կէօնտէրիլմիշ օլան պիր ալայ նիզամիյէ ասաքիրի՝ կիրիտ մէսէլէսինին քիւլլիյէն մէյտանտան գալտըրըլմասընա մէպնի էսնէ Սէլանիկէ իատէլէրինէ գարար վէրիլմիշ օլմագլա, սիլահ ալթընտա պուլունմըշ օլան Սէլանիկ վէ Գօսօվա միւլէթթէհաթընտան սէքիզ թապուր րէտիֆ ասաքիրինին՝ մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմէլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։
—Վիլայէթը Շահանէնին խալալահաթ նօքթաի նազարընտա խատէրի մուլքիյէ վէ ինզիպաթիյէ վէ ալլայիեսինի պիր գաթ տահա թէէմին էյլէմէք իչիւն՝ թանզիմ օլընան խալահաթ լայիհասընտա աէրճ օլընան մատտէլէրին՝ Գաւթամանի վիլայէթինէ թէշքիլաթ վէ իճրաաթընա չէման պաշլանմասը զամանը Տախիլիյէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան թէպլիղաթ իւզէրինէ, վալի բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ մէքթէպտէ էֆ. հազրէթլէրի վէ տէֆթէրտարէ մէմուրը Րէշիտ պէյ վէ մէքթուպճի միւտիրի Շէրիֆ էֆ. վէ մէճլիսը իտարէ ազասընտան Հաֆըզ պէյլէրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տըր։
Մէզքիւր գօմիսիօնըն հէր հաֆթա երքէսի, ալը վէ բէնշէմպէ կիւնլէրի իճթիմաը գարարլաշտըրըլմըշ տըր։
—Պու քէրրէ Մէրսին Ֆրանսա գօնսօլօսլուղընա թային օլընան Մ. Բրիյոթ՝ կէչէնտէ Ատանայա միւվասէլէթլէ, վալիի վիլայէթ Ֆերիտ բաշա հազրէթլէրինի րէսմէն զիյարէթ իթմէկի կիպի, վալիի վիլայէթ բաշա հազրէթլէրի տախի վիլայէթ թէրճիմանը Աւետիս էֆ. մայիյէթլէրինտէ պուլունարագ, մումաիլէյհ գօնսօլօսա իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։
—Իրանլը Միրզա Ալի իլէ Ղուլամ Ալի նամ շախըսլար էվվէլքի կիւն Սթանպօլտա կիւրճի խանընտա իչերէթ իթմէքտէ իքէն սէրխօշլուգ իլէ գավգա իտէրէք, պու սըրատա Միրզա Ալի՝ Ղուլամ Ալիյի պիր գոչ եէրինտէն եարալամըշ տըր։

)(90)(

ՕԳԹԱՎ ՖԷՐԷ ԷՒ ԷՕԺԷՆ ՄՕՐԷ

ԹԷ ԲԺԻՇԿ ԷԻ ԹԷ ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՀԱՅՐ

—Այո՛, կարծածէս շատ աւելի այժ տուած ըլլալու է ինծի Աստուած, ապա թէ ոչ այս վայրկենիս մեռած ըլլալու էի ես, հա՛յր իմ։ Այս տուտու բնակարանէս փախչելով, եկայ այս եկեղեցւոյն դուռը զարկի, բայց չբացուեցաւ։ Ուստի մօտրուն քայլերով խիստ հեռուները թափառիլ սկըսայ, և սարսափահար վիճակի մը մէջ, անյատակ վիհ մը կը փնտռէի ինքզինքս հոն նետելով վերջնապէս անհետանալու համար։
—Մեռնի՛լ... Թշուա՜ռ կին, լըջօրէ՞ն կը մտածէիք մահուան վրայ. ապաւինելու համար ուրի՞շ մը գործել կը մտադրէիք։
—Ցակաւին այդ գաղափարին վրայ եմ, հա՛յր իմ. և կուգամ քաւութիւն խնդրել ձեզմէ այդ ոճրին համար, զոր հաստատապէս որոշած եմ գործադրել։
—Բաղդաւոր անցեալին վրայ միայն իրաւունք ունի, և միայն զղջացող մեղաւորին կրնայ թողութիւն տալ։ Բայց քանի որ քաջութիւնն ունեցած էք հոս ծունր դնելով աղօթելու, պիտի կրնաք յաղթել այդ չար մտածումին... մի յուսահատիք, զաւա՛կս, խօսեցէք։ Ի՞նչպիսի դժբախտութիւն մըն է զձեզ այսպէս ծայրագոյն յուսահատութեան մը մատնողը։
Խոստովանարանին ասղնի արցունքներ կը թափէր, կը հեծկլտար կապրիէլ՝ որ վանդակին ասղին երկու ծունկի եկած, դոմինիկեանին ականջին կը պատմէր իր ցաւերը. այս վերջինը խորին մտամփոփութեամբ մը կ'ունկնդրէր այս խոստովանութեան, բայց երբեմն երբեմն բերնէն թռած բառ մը, հառաչանք մը, ձայնարկութիւն մը կամ ըրած մէկ շարժումը՝ կը մատնէին այն ներքին յուզումը, որով համակուեր էր կրօնաւորը, Թշուառ կնոջ խոստովանութեան սկսելէն ի վեր։
Ամէն բան պատմեց կապրիէլ. հօրը մահը, Լաչընալի զինքը կնութեան առնելու համար ըրած հետապնդումները, իր ամուսնութիւնը, ամուսնին հետ անցուցած տարօրինակ կեանքը, անոր սրտին մէջ գտնուած գաղտնիքը գուշակած ըլլալը, անոր խորհրդաւոր հիւանդութիւնը, և վերջապէս նախորդ գիշերն անոր ըրած ահաւոր խոստովանութիւնը։
—Այսպիսի անպատուութենէ մը ետք ինչպէ՞ս կը պահանջէք որ ես կենամ կեանքիս վերջ տալու գաղափարէն, գոչեց Թշուառ կինը՝ խօսքն աւարտելով։ Կրնա՞մ ապրիլ, իրաւունք ունի՞մ բարձրագլուխ պտտելու. քաղաքին մէջ ամէն մարդ մատով չ՞ պիտի ցուցնէ զիս։ Այդ ապրանքի՞, այդ հրէշին քո՞վ պէտք է վերադառնամ. երբէ՞ք, երբէ՞ք. այդ բանին չպիտի բանադատէք զիս. դուք առաջինը պիտի ըլլաք գոչելու. «փախէ՛ք, հեռո՛ւ փախէք անկէ. ալ մի՛ տեսնէք զինքը, և եթէ մեռնելու քաջութիւնը չունիք, մարդոցմէ հեռու քաշուած ապրեցէք. ծածկեցէք ինքզինքնիդ ինչպէս մարդ ծածուկ կը պահէ ոճիր մը, որովհետեւ ձեր աչքերն իրաւունք չունին լոյսը տեսնելու։ Գիշերուան չար ոգին էք դուք, մութին սրբուհի՞նը...»
Կապրիէլ զառանցել սկսեր էր. կրօնաւորը քաղցր խօսքերով զայն հանդարտեցնել ջանաց.
—Այս երէկուան քարոզին ներկայ չգտնուեցա՞ք, հարցուց։
—Այո՛, հա՛յր իմ. մտիկ ըրի ձեր խօսքերը, և ինքնիրենս ըսի թէ. «Սուրբ մը ըլլալու է մարդ, այսքան բարձր և վեհ գաղափարներ արտայայտել կրնալու համար։»
—Արդեօք մտքերնուդ անցուցի՞ք, թէ այս խօսքերն ընողը՝ անչուշտ ինքն ալ իր ընկերին նկատմամբ ներողամիտ ոգի մը ցուցնելու առիթն ունեցած է կեանքին մէջ։
—Հա՛յր իմ, գոչեց կապրիէլ. եզական կացութեան մը մէջ կը գտնուիմ. երկրի վրայ բնաւ ուրիշ կին մը չէ տառապած ինծի չափ։ Բնաւ կին մը իրեն ամուսին չէ ունեցած այնպիսի մէկը, որ հրէշ մը եղած ըլլայ, և որուն տեսքն անգամ բաւական ըլլայ արհաւիրքով համակելու զինքը։
—Զաւա՛կ մը ունիք, այնպէս չէ՞։
—Այո՛, հա՛յր իմ։
—Եւ անձնասպան ըլլա՞լ կը մտածէք։
Կապրիէլ գլուխը խոնարհեցուց, և զսպուած հառաչանք մը փրթաւ կուրծքէն։
—Ա՛լ ասոր վրայ չխօսինք, ըսաւ դոմինիկեանը՝ գորովալից և յուզուած ձայնով մը. գիտէք թէ զաւակ մը ունիք, ուստի չէք կրնար մեռնիլ, ընդհակառակն պէտք է ապրիք, որպէս զի կարող ըլլաք զինքը կրթել, այնպէս չէ՞, աղջի՛կս... անշուշտ չեմ խաբուած ձեր նկատմամբ ըրած այս ենթադրութեանս մէջ։
—Այդ զաւա՛կը... այդ զաւա՛կը, պոռաց կապրիէլ, այնպիսի չեշտով մը, որուն մէջ սոսկում և խանդաղատանք միանգամայն կը նշմարուէր. ո՛հ, այդ զաւակն այդ մարդո՛ւն ալ զաւակն է։
—Զգուշացէ՛ք, ըսաւ կրօնաւորը, որուն աչքերը՝ այս խօսքին վրայ շողիւններ արձակել սկսեր էին. այդ անմեղ մանկան վրայ մի՛ ձգէք հօրը յանցանքին պատասխանատուութիւնը, որովհետեւ բոլոր ոճիրներուն մէջ ամէնէն մեծն ատիկայ պիտի ըլլայ... ի՞նչպէս կը համարձակիք դատապարտել այդ տղեկը, որ ձեր մարմինն, ձեր արիւնն մասը կը կազմէ։ Անիկայ հօրը զաւակն ըլլալէ առաջ ձեր զաւակն է. դուք իր մայրն էք, փրկեցէ՛ք զինքը. նուիրական պաշտօն մը ունիք կատարելու։
Կապրիէլ կուլար հեկեկանօք. ուստի երկար ատեն չկրցաւ պատասխանել կրօնաւորին խօսքերուն։
—Այո՛, հա՛յր իմ, ըսաւ վերջապէս, հոգս ունիմ զաւկիս վրայ, կը սիրեմ զինքը, բնաւ յանցանք մը չէ գործած անիկայ... պիտի ապրիմ, քանի որ այնպէս կ'ուզէք, պիտի ապրի՛մ անոր համար միայն։

(Շարունակելի)

ՏՕԼՄԱ ՊԱՂՉԷ
ԿԱՁԽԱՆԷՍԻՆԻՆ
ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԳ ՔԷՕՄԻՒՐԻ ԻԼԷ ԷՇՇԱ ՖԻՅԱԹԸՆԸՆ ԹԷՆՋԻԼԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԻԼԱՆ ՏԸՐ.

Տօլմա Պաղչէ կազխանէսինտէ հասըլ օլան պիրինճի նէվ գօգ քէօմիւրի՝ ֆիյաթընըն էհվէնիյէթիյլէ էվլէր վէ էմաքինէ օտուն եէրինէ գուլլանըլմասընըն մէնֆաաթը նազարը տիգգաթա ալընաճագ տէրէճէտէ օլուպ, մէզքիւր գօգ քէօմիւրի՝ աղ պիր մըգտար իլէ գուվվէթլի օրճագլըգ հասըլ էյլէտիկլինտէն, թասամ վէ չամաշըր իչիւն մաթպախ սօպալարըլյա մալթէզ օճագլարընտա վէ էվ վէ էմաքինին ըսըթըլմասը իչիւն գալօրիֆէրլէրտէ վէ չըմինէլէրտէ օտուն պահասընըն րուպը գատար պիր մասրաֆլա մագսատ հասըլ օլուր։ Իշպու գօգ քէօմիւրինին մէհիմիյէ 20 ղրշ․ ի թիպարըյլա 100 քիլօ սըգլէթինտէ պուլունան պէհէր եէնի գանթարը 10 ղրշ․ա սաթըլմագտա օլտուղը հալտէ, պու սէնէնին մայիս իպթիտասընտան իթիպարէն միւճէրրէպ էհալիյէ պիր գաթ տահա իրաէի մէնֆաաթ իտիլմիշ օլմագ իւզրէ մէզքիւր ֆիյաթ 8 ղրշ․ա թէնզիլ օլունմըշ օլուպ, ախզ ու նագլինտէ մէվգուաթ թալէպ օլունտուղը հալտէ, կազխանէճէ հաֆիֆ պիր իւճրէթ մուգապիլինտէ լիւզումը գատար չուվալ իթա օլունմագտա պուլընտուղընտան, պու սուրէթլէ տրապալարտա թահմիլէն մաթլուպ օլան էմաքինէ պիրսաուհուլէ նագլ ու իրսալ օլունապիլիր։ Շիմտիյէ գատար իհրա գըլընան թէճրիւպէլէրտէ հասըլ օլան նէթայիճէ նազարէն, գիւքը օլունան քէօմիւրին օտունա նիսպէթլէ մէնաֆիի վէ մուհասսէնաթը ճալիպը խօշնուտի օլարագ րոզպէթ թէզայիւտ իթմէքտէ օլտուղընտա, վէ կազ իսթիմալ իտէնլէրէ մին էլ գատիմ կազխանէտէն ֆիւրուխթ օլընմագտա օլան կօգ վէ էտէվէթը թէնվիրիյէտի ֆիյաթընտան ազտմէտ իճրա իտիլէն թէնզիլաթտան պաշգա, կէչէնտէ էտէվէթը թէնվիրիյէ էսմանընտան վէ իւճի հէվմիյէտինտէն 100տէ 15 ղրշ․ տահա թէնզիլաթ իճրա իտիլտիկի իլան իտիլմիշ օլտուղը հալտէ, պու տէֆա տա հավա կազը եագմագա էհալինին րոզպէթլէրի պիր գաթ տահա արթմըշ օլմագ իւզրէ, կազխանէ՝ եալընըզ կազ սաաթընտա գատար խարիճէն միւգաթէզա էչնա վէ էտէվէթը ֆիւրուխթ վէ վազ իտասը, կազ սաաթընտան իւէրի լիւզում կէօրիւնէճէք էչնա վէ էտէվաթը՝ կազխանէտէն թանզիմ ու իթա իտիլէճէք քէշֆի մուճիպինճէ, միւշթէրիլէրին իւթէտէրկի մահալլէն պիլմիւպայէա, անճագ պուռլարըն տա պէհէմէհալ կազխանէ ուսթալարը մարիֆէթիյլէ մահալլէրինէ վազ իթթիրիլմէսի մուգարրէրը օլմասըյլա, Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը ճիվարընտա Եէնի Չարշըտա վագը մէզքիւր կազխանէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրէ պու պապտա մալիւմաթ վէ իւզահաթը քէմաֆիյէ իթաա օլունմասը մէնաֆիի ումումիյէյէ ճիհաթէն խըզմէթ իտիլմէքտէ իտուկի պէյան օլունըր։ 7—7

ՏՕՔԹՕՐ ՍԱՆՏՕ ԵՕՋԻՐՕՎԻՉ

Վիյանայի Պէրլինի բժշկական կաճառին, նախկին օգնական բժիշկ բրոֆէսէօր Նիցէ Պերլինի մասնագէտ բժշկապետին, Եւ աղբայր տօքթ. Ե. Եօզիրովիչի

Մայրաքաղաքս հաստատուեցաւ իւրեւ մասնագէտ ծննդաբերական հիւանդութեանց, ամէն օր կէս օրէն ետքը ժամը 1էն 4 (Ը. Ե.) հիւանդ կ՚ընդունի իւր բնակարանը Բերա Մեծ Փողոց Թիւ 373 Ս. Անտոն Եկեղեցւոյն կից։

Միջակն տարրալուծման (անալիզ) համար յատուկ սենեակ ունի։ 18—12

ԹԱՀՄԻՍԽԱՆԷ

Սիրքէճի Զէինէ Բուլուարի Նօ. 51

Գահվէյէ մէրագը օլան միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզի մէմնուն իթմէք իչիւն էօթէտէն պէրու նէֆիսլիկի իլէ թանըլմըշ օլան Եէմէն գահվէսիյէ էնվաի սաիրէսինի սաթմագտա իտիք։ Մագսատըմըզ մէնֆաաթ թէէմին իթմէքտէն զիյատէ էհալիի քիրամըն էմնիյէթինի գազանմագ օլմաղլա, պու էսկի մէզլէք վէ խըտմէթիմիզի պիր գաթ տահա արթըրմագ իչիւն Եէմէնին վէ Եվրոպանըն էն նէֆիս վէ կիւզէլ գահվէլէրինի կէրէք չէքիլմէշ վէ կէրէք տէօյիւլմիւշինի սաթմագտա օլտուղըմըզը իլան էյլէրիզ։ 20—7

ՋԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ԹԷԱՂԷՏԸ

Կիւզէլ վէ էնճէ սիկարա քաղըդը մէրագլըլարընա՝ Ջավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի տէվիրի ալէտմէթը մախսուսէսիյէ թէֆրիգ օլընան իրէքտէն մամուլ սիկարա քաղըդըընը թավսիյէ իտէրիզ։

Ջավուշօղլու սիկարա քաղըդըընըն պու գատար տէնէտէն պէրու մազհար օլտուղը րոզպէթը ումումիյէյէ պինաէն, չեօհրէթինտէն իսթիֆատէ մագսատիյլէ պիր չօգ թագլիտլէրի չըգարը մըշ օլտուղընտան, միւշթէրիլէրի պէօյլէ ֆէնա վէ տըհհէթէ մուզիր քաղըդլարտան վիգայէթէն, պէօյլէ թագլիտլէրտէն իհթիրազ վէ թէվագգը իլէ, Ջավուշօղլու քաղըդլարընըն կէմի տէմիրի ալէտմէթինի հավի օլմալարընա, պուլթիւն քաղըդլարըն իւզէրինտէ միւրէքքէպլէ վէ տավլա սուրէթինտէ ալէտմէթը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքճէ «Ջավուշօղլու» իպարէսի եազըլմըշ օլտուղընտան, վէ «Սթանպօլ» իւնվանըլը քաղըդլարընտա տախի եէնէ «Ջավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէմէթ պուլունտուղընտան, պու ալէմէթը մախսուսէլէրէ տիգգաթ իտիլմէսի րիճա օլունըր։ 78—70

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 Նօյմ.

Ինկիլ. Էսհամը Ումւ. Լիր.	110—63
Օսմ. էսհամը տէյնիյէ	20—12
» » գարանթիլը	20—25
» » Սէրի Ա.	65—50
» » » Բ	33—
» » » Գ	20—50
Միթօման 1871	099—
Օսմանլը Պանգասը	11—18
Րումէլի իսթիգրազը	—
Մըսըր ռուս. մուվէհհէտէ	103—25
» իմթիյազլը	—
Տայրէի Սանիյէի Մըսըր	105—
Տայրա 5 % 1879	29—50
Ռուսիյա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Խուսուսի Թարիգ 3 ու ֆայիզ	25—41.

Փարիզ 22 Նօյմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	102—67
» » 4½ %	105—17
Դէնի Օսմ. էսհամը տէյնիյէ	20—33
» » » գարանթիլը	20—30
Մէթա...ի	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	20—80
Րումէլի շըմէնտէֆէրի	103—50
Օսմանլը Բէնքասը Էսհամը	324—
« Պանգասը	532—
Գըրէտի Լիօնէ	771—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Թանկիյատ տ՚Էսգոմթ	—
Սիւվէյշ գանալը	338—
Միւլիւ էսհամը	91—35
Մըսըր ֆանս. մուվէհհէտէ	—
Տարոսթիէ Բիւրօ	—
Խուսուսի 3 ու ֆայիզ	25—25.

Վիէննա 22 Նօյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ չաւալը	120—10
Րումէլի շըմէնտէֆէրի ֆր.	49—90
Օսմանլը Բէնք արլըմը	152—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տէյնի տըշ. գար.	22—13
» » » էն եախ...վէ	22—13
» » » էն ...ալը	22—06
Պու սաաթա տէյնիյէ գ. գ.	22—14
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Րումէլի շըմէնտէ. ...	105—
» » էն եախնօ	103—25
» » էն ալը	101—50
» » ...	103—
Րուսթէմ Թահվիլաթը ֆր.	450—
Աշըք Քօֆրի	—
Պէրա ...	—
Լէհվալիյէ ...	—

ՊԱՆԿԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գըրէտի Ժէնէրալ	7—18
Սօսիէթէ Օթօման	3—06
Օսմանլը Միւհաֆըզա չէքլէրի	4—15
Րէժի աքսիօնը	14—20
Թրամվայ	7—25
Թրամվայ ռաէնի	32—
Տիւրիրէն Թիւթիւն չէքէն	08—½
Էգրայր ... Ա.	1—45
Բ.	1—40
Տօգաթ Պալ Թիմէրէթինի...	110—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղր. ...	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարըը	158—04
Մէթալիք »	098—
Պէշլիք »	102—20
Լիրէ »	103—
Ինկիլիզ Լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթընը	87—50
Ռուբլ	89—30
Գրէնպ ալթընը	51—10
Ֆրանսըզ ...	8—96

ԻԼԱՆԱԹ

(4) Նիզամիյէ Թահնիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 90000 քիլէ հէտիպ Անատօլու պուղտայընըն պէհէր քիլէի հէտիպի 60 ղրշ․ա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու Թէշրինը սանիի Րումինին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գըրարը գաթիյի վէրիլէճէկինտէն, թէնզիլը ֆիյաթա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի 3—1

(5) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն լիւզումը օլուպ, միւպայէա օլունմագ իւզրէ ալէլուսուլ մէվգէի միւնագասայա վազ օլընան 200000 գըյէի հէտիպտէն 250000 գըյէի հէտիպէ գատար ֆասուլեանըն պէհէր գըյէի հէտիպի 39, վէ 150000 գըյէի հէտիպտէն 200000 գըյէի հէտիպէ գատար նօհուտըն պէրէր գըյէի հէտիպի 33 բարա 90 սանթիմտէ թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, վէ իշպու Թէշրինը սանինին 13իւնճի չարշէնպէհ կիւնիւ գըրարը գաթիյի վէրիլէճէկինտէն, մէզքիւր էլ մըգտար ֆասուլեա իլէ նօհուտը թէնզիլը ֆիյաթըլա թալիպ օլանլարըն՝ պէհէմէհալ հէվմը մէզքիւրտէ ազկին մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

(6) Նիզամիյէ Սարրաֆխանէ անպարընա միւպայէա օլընաճագ 8 տանէ 4 նօյէմպրօ 17 տանէ 3 նօյէմպրօ, քի ճէման 25 տանէ Եվրոպաքարի տէմիր տէօքմէ սօպանըն իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթա խիթամընա գատար պէհէր կիւն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

(7) Սթրումիճա վէ Քէօփրիւլի վէ Վօտինա վէ Նէվրէքօփ վէ Գարաֆէրիյէ վէ Աղօսթօս վէ Թէթօվօ մէվգիլէրինտէ պուլընան ճիւտ Ալայը Միւլիւքանէնին սէնէի հալիյէ քէմանըմը էվվէլի իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլէրի միւգաթէզա օլուպ, մահալլինտէ մէվգէի միւնագասայա վազ իտիլէն էրզագը միւթէնէվվիայը պուլունմա իթայա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

(8) Գալէվրահանէ անպարընտա մէվճուտ օլուպ, ֆիւրուխթ օլընաճագ 4251 չիֆթ միւթէնէվվիյ քէօհնէ ալթըգ գալղանըըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 10 կիւն խիթամընա գատար միւզայէտէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ Եալը Քէօշկիւնտէ վագը գալէվրախանէ Քէլվիյէթ անպարընա վէ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Տէրսաատէթտէ Մահմութբաշընտա սարքին միւֆիտէ Էքիւզեան պիրատէրլէր զիմմէթինտէ ալաճաղը իսպաթ վէ խամիլէզզաթ մէվզուաթի գատար վէ գոյա իթիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն՝ Գանունի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը թակիպ էտէն մատտէլէր մուճիպինճէ միւթէարիգ թարաֆընտան թէզգիթ օլընաճագ գոնգորտատոնըն միւզաքէրէսի իչիւն իշպու 312 սէնէսի Թէշրինը սանինին 14իւնճի ըրշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 6 րառաէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլաս տաիրասընտա հազըր պուլունմալարը քէլմէլէրի։

Միւտ Գօմիսէր

9 Թէշր. սանի 312

Մուհսինէ հանըմըն՝ միւթէվէֆֆաթ Սինանէ հանըմ զիմմէթինտէ մահքիւմունպիհ ալաճաղը օլան մալիւմէլմըգտար մէպլաղըն թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա Պէյօղլունտա Ֆէրի գարիյէսինտէ Խասքէօյ հաաթէսինտէ սէնէվի 300 ղրշ․ իճարէլը էօզը մուգաթաալը 7 նօյէմպրօլը վէ 17 տէօնիւմ պիր գըթա թարլա՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի րիյասէթը էվվէլիյէսի ճանիպինտէն վէրիլէն գարար թէէֆիզէն Թահթը հաճզէ ալընմըշ օլմաղլա, Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթ օլունաճաղը՝ Պէյօղլունտա իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունըր։

9 Թէշրինը սանի 312

Տիվան Եօլուատա Սուլթան Պայազիտ ճամիինտէ Աթիֆ Ալի Բաշա մէքթէպի թահթընտա 16 նօյէմպրօլը պիր պապ տուքքեան՝ չէհրի 70 ղրշ․ քիրա իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան, զամմ իլէ իսթիճարը թալիպ պուլունանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հալը Րումինին 20ինճի չարշէնպէհ կիւնիւնէ գատար բէյ ազչէլէրինի միւսթաճհպըն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

9 Թէշր. սանի 312 3—1

Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինէ պու քէրրէ Թօպ Ալթընտան Եէտիմ վէ սըփառլը վէ Քէրքուքի վէ սաիրէնին՝ Թէշր. սանի 312 Թարիխինէ գատար իճրա մէնագասա օլունան իլտիգ գըրարը ման վէ քէզայի սանիյէնտէ քէզայի լէտիմ վէ 48 սաաթ միւրուրընտէ գըրարը գաթիյի չէքիլմէք իւզրէ 31 Թէշր. էվվէլ 312 Թարիխինտէ կազէթէ միւզայէտէտէ պուլունան Եէտիմ վէ սուլթանյէ մէվզէյի միւզայէտէյէ գըյըլմըշ օլան էշեար միւզայէտէյի գըլընմըշ օլուպ էշնայի միւզայէտէտէ Թալիպ օլանլարըն՝ ... միւնագասայա ... 12ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ գատար պիլմէտիէ ...մը մէզքիւրէ սաաթ 9ընտա գըրարը մուվագգաթը քէչիրիւ վէ 48 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 Թէնզիլաթ գապուլիւ գըրարը գաթիյի չէքիլէճէկինտէն մուամէլէսի իւֆա օլունաճաղը իլան օլունըր, միւնագասայա թալիպ օլանլարըն՝ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա տէբօզիթօ ագչէլէրիյլէ պէրապէր Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէճիլիյինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

9 Թէշր. սանի 312

Պէզմ Ալէմ Վալիտէ սուլթան Թէշէքքիւլ համիյէսի հազրէթլէրի էվգաֆը րիֆէտինտէն 20.000 ղրշ․ պէտէլը մուաճճէլէ Թէրգօս կէօլիւ սայըլը մահալլէ Սավսի մէվաքէֆ պուլունան... 312 սէնէսի բուսդը Գասըմ... 315 սէնէսի բուսդը Գասըմ... տար սէնէվի 15,000 ղրշ․ պէտէլի իլէ 3 սէնէլիկինէ մահալլէնճէ Թալիպ զուհուր էյլէտիկի, վէ սէնէի մէրգումէ Թէշր. սանիսինին 10ընտա իհալէի էվվէլիյէ վէ 18ինտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղը՝ Զամմիյէ միւթէտէրրիֆէղընտան քէչիրէ գըլընան 2 Թէշր. սանի 312 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ իշար գըլընմըշ օլտուղընտան զէյտ զամմը Թալիպ օլանլարըն չէրաիթը մուգարրէրէյի անլամագ արզու իտէնլէրին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթաճհպըն մահը Րումինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին Տէրսաատէթտէ Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, 6—5

5 Թէշր. սանի 312

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղսիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եաւր Նազա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարարէսի վազ գըլընընմայա տէկին եալընըզ մահլուլաթը վազգիֆէյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աքչալէրին նըսֆը մէհրի 19 ղրշ․ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուպըոնը իլէ սաթըլաճագ օլըր Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրշ․ հիսսաալըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գալըսյլէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գալիպլէն աթիիւզ քիթիւլալըլալըյլէ մահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 312 սէնէսի Թէշրինը սանինին 4ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարըն՝ զըլմէթը մուխամմէնէլէրինին էօզիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 1ինճի աքֆա օլարագ իլան օլընըր։

..18600..11000.—Բիւյիւք Բազարտա Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Բիւյիւք Բազար ճատտէսինտէ 46 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 40 մէթրօ մուգատտէմա պիրի միւլք մա կէտիք վէ տիկէրի պիլա կէտիք օլարագ 2 գըթա արսա օլուպ, պատէլ հարիգ պիրէյշահիրլէրէք, էյէմէվմ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Անմէտ.

..4000.—Գարակէօմիւրիւքճէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Սագալը Չէշմէ սօգաղընտա 23 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ տրպատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 26 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ անշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..1250.—Էյուպտա Չէզրի Գասըմ մահալլէսինտէ Չէօմլէքճիլէր ճատտէսինտէ 21 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ տրպատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղրշ․ քիրալը անշագ պիր պապ գալպէճի տուքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..10000..պէտէլը միւզայէտէսի 7000.—Շէհզատէ Պաշընտա Գալէնտէրխանէ մահալլէսինտէ Շէհզատէ Պաշը ճատտէսինտէ 58 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 19 մէթրօ տրպատա մէպնի վէ չէհրի 110 ղրշ․ քիրալը քէօրկիւր պիր պապ սաաթճի տուքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Անմէտ.

..2000.—ԳարակէօմիւրիւքճէՏէրզի Ալի մահալլէսինտէ Հասան Էֆէնտի Թիւրպէսի սօգաղընտա 11 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ տրպատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ անշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Անմէտ.

..6800.—Պէշիքթաշտա Թէշվիգիյէ մահալլէսինտէ Հաճի Մանսուր սօգաղընտա 30 նօյէմպրօլը պէրմուհիպը խարիթա 516 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ.

..3750.—Խըրգա Շէրիֆտէ Միրիմիրան Հասան Բաշա մահալլէսինտէ Էսկի Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 52 վէ 54 նօյէմպրօլը տէրունինտէ 60 մէթրօ մահալտէ մէպնի 1 պաղչէպան օտասը վէ 1 հավուզ վէ 76 մէթրօ մահալտէ մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆայը հավի մէնզիլի միւշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 3040 մէթրօ վէ չէհրի 115 ղրշ․ քիրալը պիր գըթա պօստան կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Հաճի Անմէտ։

..4000.—Իւսկիւտարտա Թօյկար Համզա մահալլէսինտէ Չըգմագ Գույու սօգաղընտա 4 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 46 մէթրօ տրպատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ անշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..7500..պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Թահթա Գալէտէ Թիմուր Թաշ մահալլէսինտէ Գուլթուճըլար ճատտէսինտէ 71 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 մէթրօ տրպատա մէպնի վէ չէհրի 50 ղրշ․ քիրալը միւթէհամմիլ անշագ պիր պապ գուլթուճը տուքքեանը կէտիկինին 3 բուպ հիսսէսի. Հաճի Անմէտ։

..18750.—Գաղչէ Գարուպընտա Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Էմին Էօնիւ ճատտէսիյլէ Սէպզէճիլէր Մէյտանընտա 2 վէ 7 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 41 մէթրօ տրպատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 800 ղրշ․ քիրալը քէօրկիւր 2 պապ տուքքեան կէտիկինին 120 սէհմտէն 15 սէհմ հիսսէսի. Էօրիւճի Հասան։

..3000.—Էյրի Գարուպտա Ֆէթհի Չէլէպի մահալլէսինտէ Թօզմագ Թէբէ սօգաղընտա 4 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 100 մէթրօ տրպատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 72 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղրշ․ քիրալը անշագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

..5000..պէտէլը միւզայէտէսի 4000.—Թօբխանէ Գապուսու Ֆայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Սալիհլէր Խաթուն տէրունինտէ Թախմինէն 9 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 մէթրօ տրպատա մէպնի Թահթըն տա 1 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղրշ․ քիրալը քէօրկիւր պիր պապ օտա կէտիկինին պիւթիւնի. Հաճի Անմէտ։

..4000.—Թօբխանէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Թէրլիքճի սօգաղընտա 21 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ տրպատա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ անշագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4360.—Գասըմ Բաշատա Զամիր Քէպիր մահալլէսինտէ Ֆըրըն սօգաղընտա 9 վէ 11 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ տրպատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 28 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ մուգատտէմա 1 էյէվմ 2 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէլէրի. Համզա։

..125000.—Գալաթա գարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Հայտար Բաշա ճատտէսինտէ 84 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 328 մէթրօ տրպատա մէպնի 12 օտա վէ 10 սուֆա վէ 4 քէպիր գույու վէ 14172 մէթրօ պաղչէ վէ 38 մէթրօ սու խազինէսի վէ 2 պօտրում վէ 3 քիլէր վէ 45 մէթրօ տրպալըգ վէ 150 զըրա մաթպախ մահալլէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրշ․ քիրալը պիր պապ սահիլխանէնին բուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..27500.—Իւսկիւտարտա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Տէմիրճիլէր Իչի սօգաղընտա վէ Գարաճա Անմէտ ճատտէսինտէ 73 վէ 5 վէ 1 վէ միւքէրրէր 1 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 304 մէթրօ տրպատա մէպնի 21 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ տէրունինտէ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ վէ Թահթընտա 2 պապ տուքքեան միւլքի վէ 190 մէթրօ հավլու վէ 456 մէթրօ տաըր վէ սամանլըգ մահալլէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 800 ղրշ․ քիրալը պիլա կէտիք խան վէ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ վէ Թահթընտա 2 պապ տէքքաքին միւլքիլէրինին բուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղսիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար եաւր Նազա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարարէսի վազ գըլընըմայա տէկին եալընըզ մահլուլաթը վազգիֆէյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աքչալէրին նըսֆը մէհրի 19 ղրշ․ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ գուպըոնըյլա սաթըլաճագ օլըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրշ․ հիսսաալըյլա լիրա օլարագ վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գալըսյլէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գալիպլէն աթիյի իւզ մահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 5ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 312 սէնէսի Թէշրինը սանինին 4ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարըն՝ զըլմէթը մուխամմէնէլէրինին էօզիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 5ինճի աքֆա օլարագ իլան օլընըր։

..3750..3750..1800.—Վէզնէճիլէրտէ Շամճը Ալի մահալլէսինտէ Վէզնէճիլէր ճատտէսինտէ 65 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ տրպատա մէպնի 1 օտալը միւշթէմիլ քէօրկիւր նաթէմամ պիր պապ էճզաճը տուքքեանընըն բուպ հիսսէսի. Հաճի Անմէտ։

..1667..1667..600.—Աք Սարայտա Գավճը Տէտէ մահալլէսինտէ Գարա Մէհմէտ Բաշա սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ տրպատա մէպնի պիր պարագա վէ 1 գույու վէ 41 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Անմէտ։

..50000..35000..42000.—Պաղչէ Գաբուսունտա Հաճի Մուսթաֆա Աղա մահալլէսինտէ Խարիճէ սուր Թաշճըլար մէվգիինտէ 213 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ տրպատա մէպնի 1 օտա վէ գահրընտա 121 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ օլուպ, մէզքիւր պաղչէնին անճագ 106 մէթրօ մահալլինին հավասը իթթիսալինտէքի խանա աիտ օլմագ իւզրէ սէնէվի 4000 ղրշ․ քիրալը պիր պապ Թաշճը տուքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Անմէտ։

..2000..4000..1500.—Գարակէօմիւրիւքճէ Միւհթէսիպ Իսքէնտէր Պէյ մահալլէսինտէ Գայթանճը Օտալարը սօգաղընտա 37 նօյէմպրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 34 մէթրօ տրպատա մէպնի 2 օտալը միւշթէմիլ անշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

ԱՆԳԻՐԸ

ԷՕՄԻՒՐ Վ. ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆրֆ. անթ.
Քէֆալէթ ագչէսի 1889 գիկա. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» Թէէտիյէ օլունան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տամ էէտիյէ օլունան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ էքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա Թէէտիյէ օլունան Թէմէթթիւաթ (պէնէֆիս)՝ սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տըր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա Թէէտիյէ օլունան Թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մըգտարը սէրմայէլէրին 100տէ 41 պուչուղընա պալիղ օլմըշ տըր։

«ԱՆԳԻՐԸ» սիկուրթա գումբանեասընըն պաշլըճա չէրաիթի պէրվէճհի աթի տիր.

1.—Վէֆաթ վուգուունտա էքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա, 35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ վէֆաթընտան սօնրա վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգըլըգ պիր սէրմայէ Թէէտիյէ օլունմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին Թէմէթթիւաթ տէմէլէ հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթ Թէէտիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սէրմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթալօն)։ Մէսէլա, Սէնէվի 320·30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէթ վէրիլտիկի հալտէ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրտիկտէ, 10000 ֆրանգլըգ պիր սէրմայէ ալըրգա քէօպը իսթիֆատա իտէճէք վէ Գումբանեանըն Թէմէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէտար օլաճագ տըր։

Չօճուգլարա սէրմայէ Թախսիսաթը (տօթալօն) իչիւն սիկուրթայա եազըլանլարըն Թէմէթթիւաթ հիսսէսի օրթա հիսապլա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուղա գատար չըգմըշ տըր։ Պու հիսապճա մէջպուրի սիկուրթայա եազըլանլար պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա Թէմէթթիւ ալմըշ տըր։

Գարշըլըգ ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէ օլունտուղը Թագտիրտէ, վէֆաթընտա վէրէսէսինէ էքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարըն վէրէճէկլէրի իւճրէթլէր տահի Թէէմինաթ Թահսիլընտա ալըրլէր։

Պիլճիւմլէ մէսարիֆը Թահսիլիյէ պալէսէ մուհասիպէր իւճրէթլէրէ տահիլ օլուպ, պունտան մաատա գումբանեա տիկէր պիր չօգ գումբանեալար կիպի Շարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆազլա րէսմ ալմազ իտիւմէզ։

Պիլճիւմլէ մալիւմաթ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ Մ. ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻՒ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանըն իտարէխանէսի Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Պալլէ մաղազասընըն իւսթ գաթընտա տըր։

Գումբանեանըն պանգէրի Մ. Ս. Ալլէր տիր։

Գոճամանօղլու խանընտա Նօ. 7տէ քէտին Սթանպօլ շուպէսի միւտիրի Տիգրան Տէր Ներսէսեան։

ՖՐԱՆՍԱ
ՄԱՆՍՈՒՖԱՏՈՒՐԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Վէրրըրի սօգաղընտա 40 նօյէմպրօլը տաիրէտէ մախսուսէ տըր։

Սթանպօլտա եէնիտէն տէբօզիթօսը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա էսկի Միւրիր օթէլի եէրինտէ միւճէտտէտէն ինշա օլունան 463 նօյէմպրօլը մաղազա տըր։

Նէյթէֆէլէր	Շէքէրլէմէլիք մէյվէլէր.	Մաթլուպ լէվազըմը.
Օպէրէ պիւսքիւիթի.	Հէր նէվ բէյնիր.	Մասէնի գատէհ վէ չայ Թագըմլարը.
Հօլլանտա վէ Բալմէր պիւսքիւիթի.	Պագգալիյէնին էնվաը.	Պագարա պիլլօրընտան հէր նէվ մալլաքմէ.
Թէրէ եաղը վէ չիգօլաթա.	Հէր նէվ իչկիլէր.	Էնվաի գօգուլար.
Հէր նէվ սուճուգ.	Ֆրանսըզ շարապլարը.	Իչնա վէ ավանի տաքըմ.
Չին չայը.	Լիօն բասթըլլարը.	Քիմեաթէթիւ Թագըմլարը.
Գուլթուգլարտա սագլը սէպզէվաթ.	Էվ իչիւն էշեալար	Ջամըր վէ պաղչէ լէվազըմը.
Սարտէլա պալըգլարը.	Սուֆրա Թագըմլարը.	Հէր նէվ չամաշըր աաթօնլարը.
Շէքէրլէմէլէր.	Միւքէմմէլ Ֆէշ Թագըմլարը.	Վէլօսիբէտլէր վէ սաիրէ.
Էն մէշհուր պիրա.	Թախթա վէ մասէնի Թագըմ վէ Թէբսի.	

Վաքթը պուլունմազ սըրալըլ իւզէրինէ, կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ մաղազայի մէզքիւրտէն ալըշ օլընաճագ էշեա՝ արզու օլունան մահալլէ գատար քէմալը իհթիմամ վէ սուհուլէթլէ նագլ օլունըր։